The BOYS

Querida Becky

08

MATURE

DYNAMITE

DA RI CK 2020

INFINITY COMICS

Gisicom Comics
La Galaxia del Cómic

The BOYS™

Querida Becky

Escrito por: GARTH ENNIS

Ilustrado por: RUSS BRAUN

Coloreado por: TONY AVIÑA

Rotulado por: SIMON BOWLAND

Portada por: DARICK ROBERTSON

Editor: JOE RYBANDT

The Boys creados por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

08

Traductor: *ASH GB WILLIAMS*

Maqueta: *MASTERGEL*

Revisión: Gisicom

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman y The Female fueron The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra la fuerza más letal de la Tierra — los superpoderes. Algunos superhéroes tenían que ser vigilados. Algunos de ellos tenían que ser controlados. Y algunos de ellos — a veces — tenían que ser sacados del panorama.

La cuestión se decidió en una batalla final contra un ejército masivo de superhéroes, cuando un plan ideado por los "supes" para derrocar al gobierno de los EE.UU. salió terriblemente mal. Ahora, doce años después, Hughie y su amada Annie January han vuelto a su casa en la ciudad escocesa de Auchterladle — sus batallas fueron luchadas y ganadas, su tormento ha terminado.

Los días en que el coronel Greg Mallory dirigió a The Boys están firmemente en el pasado. También lo son los tiempos que Billy Butcher compartió con una mujer que se esforzó por dirigirle por un camino diferente. Todo eso se acabó. Ha terminado.

S

Ahora sigue leyendo...

DYNAMITE

www.dynamite.com • Facebook: **/Dynamitecomics** • Instagram: **/Dynamitecomics** • Tumblr: **dynamitecomics.tumblr.com** • Twitter: **@dynamitecomics** • YouTube: **/Dynamitecomics**

Nick Barrucci: CEO / Publisher • **Juan Collado**: President / COO • **Brandon Dante Primavera**: V.P. of IT and Operations • **Joe Rybandt**: Executive Editor • **Matt Idelson**: Senior Editor • **Alexis Persson**: Creative Director • **Rachel Kilbury**: Digital Multimedia Associate • **Katie Hidalgo**: Graphic Designer • **Nick Pentz**: Graphic Designer • **Alan Payne**: V.P. of Sales and Marketing • **Francis Limcuando**: Sales Manager • **Vincent Faust**: Marketing Coordinator • **Jim Kuhoric**: Vice President of Product Development • **Jay Spence**: Director of Product Development • **Mariano Nicieza**: Director of Research & Development • **Amy Jackson**: Administrative Coordinator

THE BOYS™: DEAR BECKY #8. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. Copyright © 2020 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All rights reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. All rights reserved. "Dynamite" and "Dynamite Entertainment" are ®, and the "DE Logo" is ™ and ©, Dynamite Entertainment. All rights reserved. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada.**

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.com.

PEFC™ PEFC/01-31-106

PEFC Certified

This product is from sustainably managed forests and controlled sources

www.pefc.org

¿QUÉ ES ESTO?

¿UNA PIÑA?

NO, ES UNA *UNIDAD ECONÓMICA BÁSICA...*

TE LO HE DICHO Y TE LO HE DICHO, UNA Y OTRA VEZ...

ACABO DE LLEGAR AQUÍ--

NO ES LO QUE ES, ¡ES UNA CUESTIÓN DE SU VALOR INTRÍNSECO...!

Y ES UN BUEN PRODUCTO. Y ESO ES IMPORTANTE. PORQUE SI NO TIENES UN BUEN PRODUCTO NO PUEDES ACAPARAR EL MERCADO. Y LO SÉ.

PORQUE UNA VEZ LO INTENTÉ CON UN MAL PRODUCTO. UN PRODUCTO MUY MALO. Y HUBO PROBLEMAS.

LO ENCON-TRASTE.

SÉ QUE DIJISTE QUE SE HABÍA VUELTO UN POCO RARO...

SOLO LE DEJAMOS SEGUIR CON ELLO.

NUNCA MOLESTA A NADIE. PAGA SU ALQUILER A TIEMPO.

EL DINERO NO ES PROBLEMA. BUEN PRODUCTO. BUEN PRODUCTO.

ASÍ QUE ÉL-- ¿DIRIGE ESTE LUGAR?

NO PODRÍA DIRIGIR UN PUESTO DE LIMONADA. SOLO SE PASEA CITANDO A MILTON FRIEDMAN.

PERO MILTON. MILTON. ÉL NO TUVO QUE ENFRENTARSE A LO QUE YO HICE.

Y YO LO ENFRENTÉ. CUANDO VOLÓ HASTA LA VENTANA DE MI OFICINA. LO MIRÉ DIRECTAMENTE A LOS OJOS.

TAMBIÉN MUCHAS OTRAS COSAS QUE NO... REALMENTE...

MIRA, HE TENIDO UN POCO DE PROBLEMAS RECIENTEMENTE, Y ES POSIBLE QUE ÉL ESTÉ DETRÁS: ASÍ QUE NO HAY MANERA DE QUE ÉL PUEDA ESTAR JODIENDO TODO ESTO, ¿VERDAD?

SI LO ESTÁ, LO HA ESTADO HACIENDO TODOS LOS DÍAS DESDE QUE LLEGÓ AQUÍ. HACE YA CASI DIEZ AÑOS.

SÍ.

Y TENÍA UN PLAN. UN PLAN EN MARCHA. PERO TODO SE VINO ABAJO CUANDO RESULTÓ QUE TENÍA UN PRODUCTO MALO.

SÍ, CLARO.

ASÍ QUE NO ES ÉL.

LO QUE QUEREMOS HACER ES EMPEZAR DE CERO, PERO CON LA UNIDAD ECONÓMICA BÁSICA...

Epílogo

ENERO

NO PUEDE SER

NO PUEDE SER

¿SEÑOR?

¿ACENTO INGLÉS? ¿HABLA COMO MICHAEL CAINE?

UH, BUENO, DEFINITIVAMENTE TIENE ACENTO...

¿HUYENDO, CABRÓN?

...OH, HIJO DE PUTA.

PEQUEÑO IMBÉCIL, PEDAZO DE MIERDA ESCOCESA SIN VALOR, CHUPAVERGAS...

¡AH, VAMOS, MONKEY...!

KESSLER

ONSULTING LLC.

JA PUTO JA.

SÍ, AHORA SABES CÓMO ME SENTÍ CUANDO ESA MALDITA COSA APARECIÓ EN EL CORREO.

ASÍ QUE: NO ERA ÉL. ¿DÓNDE NOS DEJA ESO?

HHHH.

HE ESTADO PENSANDO EN ESTO DESDE QUE TE PUSISTE EN CONTACTO. NO PUEDE SER UN SÚPER.

¿POR QUÉ?

SON TODOS TAN JODI-DAMENTE ESTÚPIDOS.

SI MIRAS A LOS SUPERVIVIENTES, SON TODOS LOS QUE SON REALMENTE UNA MIERDA. SI USAS LA VIEJA ANALOGÍA DE LA ESTRELLA DE ROCK DROGADICTA, TODOS LOS DEMÁS MURIERON Y SOLO QUEDAN LOS BATERISTAS Y BAJISTAS.

NO LA GENTE QUE TIENE LAS IDEAS...

HAS ELIMINADO LO IMPROBABLE. EN MI OPINIÓN, ESO LO REDUCE A DOS.

ANTES DE PASAR A LO OBVIO, ¿HAY ALGUNA POSIBILIDAD-- POR REMOTA QUE SEA-- DE QUE ***MALLORY*** SIGA VIVO?

UH... CONSIDERANDO QUIÉN HIZO EL TRABAJO, ME SORPRENDE QUE TENGAS QUE PREGUNTAR...

LO SÉ, LO SÉ. ES SOLO QUE ESTOS VIEJOS ESPÍAS FURTIVOS Y SUS MALDITAS IDENTIDADES MÚLTIPLES.

Y-- NO SÉ, ESTA ES LA MIERDA MÁS PROFUNDA Y OSCURA EN LA QUE SE HA METIDO LA AGENCIA...

DE TODAS FORMAS, ¿DE DÓNDE SALDRÍA ALGO COMO EL DIARIO?

ÉL... TE DIJO DÓNDE ENCONTRAR LA CINTA DE LA ZORRA, ¿VERDAD?

NO, LA ENVIÓ POR FEDEX EL DÍA ANTES DEL EMPIRE STATE. LA RECIBÍ MÁS TARDE EN LA DIRECCIÓN DE POTAMUS.

BUENO, CUALQUIER COSA DE SU RESIDENCIA REAL-- COMO ERA-- HABRÍA SIDO INVENTARIADA Y ALMACENADA.

ME MANTUVE ATENTO A CUALQUIER COSA ASÍ, HASTA MI ÚLTIMO DÍA EN LANGLEY--

INMEDIATAMENTE ANTES DEL PARACAÍDAS DE ORO DE 24 QUILATES...

UN HOMBRE DE MIS GUSTOS CONOCE EL VALOR DE UNA BUENA PÓLIZA DE SEGUROS.

NO HABÍA NADA. OBVIAMENTE, ALGUIEN MÁS LLEGÓ A ÉL PRIMERO.

VAMOS A BOSTON, PUES.

¿TE DAS CUENTA DE QUE SI ESTO SALE A LA LUZ, PODRÍA ARRUINAR TODO?

POR ESO ACUDÍ A TI EN PRIMER LUGAR. ESO Y QUE SABÍA QUE NUNCA TENDRÍAS LAS PELOTAS PARA HACERLO TÚ MISMO.

NO ME REFIERO SOLO A MI VIDA. HABLO MUY EN SERIO, CAMPBELL.

SI LA GENTE SUPIERA QUE LA C.I.A. DIRIGIÓ UN EQUIPO QUE APUNTABA A SUPES DESDE EL PRINCIPIO, PODRÍA HACERSE VER FÁCILMENTE COMO LAS VÍCTIMAS. EL GOLPE DE ESTADO COMO UN ACTO PATRIÓTICO CONTRA EL PANTANO.

SI PUEDES METERLO EN UN TUIT, HAY GENTE QUE LO CREERÁ...

¡NI DE COÑA...!

¿EN QUÉ PLANETA HAS ESTADO LOS ÚLTIMOS CUATRO PUTOS AÑOS?

SE SUPONÍA QUE TE ACTIVARÍA.

SÍ, BIEN HECHO EL MALDITO TRABAJO...

ENTONCES SE SUPONÍA QUE IBAS A ENLOQUECER LO MÁS PÚBLICAMENTE POSIBLE. PURGARTE, COMO A VOSOTROS OS GUSTA HACER, VOMITARLO TODO SIN IMPORTAR LO ESTÚPIDO Y EGOÍSTA QUE SUENE.

¿CÓMO ES QUE OS GUSTA LLAMAROS...?

COPOS DE NIEVE.

NO HE DICHO QUE PUEDAS SENTARTE.

JÓ-DETE.

ESO AYUDA CON LOS NERVIOS, ¿NO?

CHÚPAME LA POLLA.

ENTONCES, ¿EN QUÉ ME EQUIVOQUÉ?

ME GUSTARÍA DECIRTE QUE EL AMOR DE UNA BUENA MUJER ME MANTUVO RECTO, PERO... NO HAY MANERA DE QUE ALGUIEN EN SU SANO JUICIO PONGA TODO AHÍ FUERA.

LAS COSAS QUE HACÍAMOS, LAS COSAS QUE PASABAN, ¡VAMOS...!

AUNQUE OBVIAMENTE ALGUIEN NO EN SU SANO JUICIO ESTARÍA BIEN CON ELLO. ¿PENSASTE QUE PODÍAS SACAR ALGÚN TIPO DE PROVECHO DE ESTO?

UNA MUJER, ATRAPADA EN EL CENTRO DE LA VORÁGINE. LUCHANDO POR MANTENER LA LÍNEA MIENTRAS LOS HOMBRES PRIVILEGIADOS Y CON DERECHOS SE SALEN DE CONTROL.

TODAVÍA HAY GENTE QUE ESTÁ INTERESADA EN MÍ.

SUSAN RAYNER ES UNA PUTA

"ESE BESO DE DESPEDIDA SUYO ME ESTROPEÓ LAS COSAS, SÍ. PERO TÚ Y KESSLER LO FACILITASTEIS, LO CUAL ES MÁS CONSPIRACIÓN PATRIARCAL."

"JUEGA CON ESO, Y-- BUENO, COSAS MÁS RARAS HAN PASADO."

CREO QUE LA LÍNEA DE MIERDA QUE BUSCAS ES TOMAR EL CONTROL DE TU PROPIA HISTORIA. JESÚS, ¿POR QUÉ NO PROMUEVES UN MÉTODO YA QUE ESTÁS EN ELLO...?

PODRÍA, TENIENDO EN CUENTA LO QUE TODO EL MUNDO ESCUCHÓ EN ESA CINTA.

TODOS LOS DEMÁS TIENEN SU TURNO.

LA MALDITA MÓNICA LEWINSKY TUVO EL SUYO.

¿DÓNDE ESTÁ EL MÍO?

LO DIGO EN SERIO. PUSE MI MALDITO TIEMPO, PASÉ UN CUARTO DE SIGLO, SE SUPONÍA QUE LLEGARÍA HASTA EL FINAL...

SÍ, SÉ CÓMO HACEN LAS COSAS, PERO-- QUIERO DECIR--

¿NO ENTIENDES QUE ESTÁS JUGANDO CON FUEGO AQUÍ...?

TODAVÍA HAY SUPES POR AHÍ. HAY UN *MONTÓN DE COMPUESTOS V* Y TODO ESO.

NO NECESITAMOS QUE ESAS PUTAS ERECCIONES NUCLEARES ANDANTES TENGAN UNA OPORTUNIDAD DE REDENCIÓN-- NO NECESITAMOS QUE LA GENTE PIENSE QUE PUEDE SACAR PROVECHO DE ELLAS DE NUEVO, O USARLAS COMO DISTRACCIÓN...

QUIERO DECIR, ¿TE IMAGINAS LO QUE *ESE OBAMA* EN EL DESPACHO OVAL HARÍA CON *SUPES*? MIRAR AL HOMBRE EN EL CIELO MIENTRAS YO... ¡NO SÉ QUÉ CARAJO!

¿POR QUÉ SÓLO ÉL?

...QUE ME JODAN.

TÚ EN SERIO--

UNA VEZ QUE LLEGUÉ ALLÍ...

HAY NOCIONES EXTRAÑAS EN LA TIERRA. Y ORO DESCONOCIDO PARA SER EXTRAÍDO DE ELLAS.

EN CUANTO A LLEGAR ALLÍ, NO DEBERÍA HABER SIDO TAN OBLICUO.

NO NECESITO A UN *HOMBRE-NIÑO* AÚN TRAUMATIZADO POR SU TIEMPO EN EL CENTRO DE TODO-- MÁS DE LO QUE NECESITO LA PUTA CARTA DE AMOR A UN CADÁVER. ¿SI DIGO LA VERDAD SOBRE LO QUE SÉ?

OH, SERÉ LA HEROÍNA DE MUCHA GENTE...

SÍ.

SUPONGO QUE ESTA VEZ NO SERÁ EL C.N.D.

PODRÍAS SORPREN-DERTE.

OH, ¿QUÉ ES ESTO AHORA, YO PERDIENDO MI MIERDA CUANDO LLEGÓ A MI PELO?

SOLO ESCUCHA.

...ES BOXCAR RED ONE, UN RECORDATORIO, TODAVÍA ESTAMOS ORBITANDO QUINCE KILÓMETROS AL SUROESTE DEL PUNTO DE REFERENCIA TANGO, SOBRE...

AH, ENTENDIDO, RED ONE. AÚN ESTAMOS ESPERANDO--

TACHA ESO, RED ONE. ESPERA.

¿QUIÉN HABLA?

AQUÍ BOXCAR RED, ¿QUIÉN HABLA?

¿HA SOLICITADO UNA ACLARACIÓN?

¿UNA ACALARACIÓN--? SEÑORA, NUESTRO SELLO F.A.C. NOS DICE QUE NUESTRO PUNTO DE REFERENCIA TANGO ES UN OBJETIVO CIVIL, ES UN PUEBLO LLENO DE MUJERES Y NIÑOS...

AHORA, YA ESTAMOS VEINTE KILÓMETROS DENTRO DE AFGANISTÁN ASÍ QUE LO DIGO DE NUEVO: ¿QUIÉN HABLA?

PARA EL REGISTRO, ESTA ES TODA LA AUTORIDAD QUE NECESITARÁS.

COMPLETA TU MISIÓN.

EL AVIÓN AL QUE TE CONECTARON, CADA TRANSMISIÓN QUEDA REGISTRADA EN ESAS COSAS.

Y PUEDES BORRARLAS, PERO ALGUIEN EN ALGÚN LUGAR DECIDIÓ--

ENTIENDO LA IDEA.

¿TE HABLÓ DE ESO?

PUTA MIERDA.

LO HIZO, SÍ. MONKEY LO ENCONTRÓ.

QUE TODO SE REDUZCA A KESSLER. Y A TI.

Y A ÉL.

TAMBIÉN ESTÁN LOS REGISTROS DE VUELO. LO CUAL ME SORPRENDIÓ UN POCO.

Y LOS INFORMES QUE ARCHIVASTE EN LOS OCHENTA, CUANDO ESTABAS ALLÍ HACIENDO LOS CONTACTOS DE TUS BOMBARDEOS DESPUÉS.

SI LO SUMAS TODO... DUDO QUE SAQUES MUCHO ORO DE TODO ESO.

SABES LO QUE ERA, ¿NO?

PROBABLEMENTE PIENSO EN ÉL TODOS LOS DÍAS DE MI VIDA.

ME DIJO QUE NOS MERECÍAMOS EL UNO AL OTRO.

LO RECUERDAS CUANDO PIENSAS EN QUE SE EMPAPÓ DE SANGRE PARA ANIQUILAR SU MEMORIA.

SOLO RECUERDAS CON QUIÉN TERMINÓ.

¿LO LEÍSTE, ENTONCES?

¡CLARO QUE LO LEÍ, DIABLOS--!

BUENO.

ÉL TRATÓ DE MATARLA, SÍ.

PERO AL FINAL DEL DÍA, HABÍA COSAS QUE NO PODÍA HACER.

¿ALGUIEN DECENTE LA AMÓ ALGUNA VEZ, SEÑORA DIRECTORA?

ES MUY BUENO QUE NOS DEJE HACER ESTO AQUÍ, REVERENDO DANDY...

ESTÁ BIEN, HUGHIE.

QUIERO DECIR QUE SÉ QUE TÚ Y ANNIE SOIS UN PAR DE MALDITOS PAGANOS, PERO SOLO ME CREO ESTA MIERDA CUANDO NO ESTOY CUERDO DE TODOS MODOS-- QUE ES APENAS EL SESENTA Y CINCO POR CIENTO DEL TIEMPO.

GENIAL.

LO HABRÍAMOS HECHO EN LA OFICINA DE REGISTRO, PERO LA SRA. MACKEY DICE QUE TODAS LAS LETRINAS ESTÁN TAPADAS...

FELIZ DE SER ÚTIL.

¡CREO! ¿O NO LO SOY?

¿PODRÍA ESTAR JUGANDO CON ESTE POMPOSO PAGANO COMO UN PEZ, PREPARÁNDOME PARA ATRAPARLO CON MI CAÑA DE LA JUSTICIA...?

¡AVERÍGUALO LA SEMANA QUE VIENE, EN EL ÚLTIMO Y EMOCIONANTE NÚMERO DEL JODIDO! VEAN LOS ENCHUFES DE SAMSON, EL LEPROSO DE LA CALLE DE LA CAL, LOS DEPORTISTAS DE JERICÓ Y LOS PAJILLEROS GEORGIANOS PARLANCHINES.

CADA VEZ SE PONE PEOR...

AH, TE SORPRENDERÍAS.

¿TIENES EL ANILLO?

¡OH, MIERDA...!

¡BOBBI, NO ME JODAS--!

¡¿EH, LECTORES?!

BROMEO.

¡JA, PUTO, JA, CREO QUE ME HE CAGADO DE RISA!

TE DIRÉ ALGO, ESTOY UN POCO SORPRENDIDO DE QUE HAYAS VUELTO A CASA.

¿QUÉ, CON ESTA COSA DEL ENCIERRO? SÉ A LO QUE TE REFIERES, LOGAN ESTABA CASI DESIERTA Y EN GLASGOW PARECÍA QUE IBAN A CONVERTIR LA TERMINAL EN UNA ZONA DE MATERIALES PELIGROSOS.

ODIO DECIRLO, PERO CREO QUE ESTO PODRÍA SER MUY JODIDAMENTE REAL DESPUÉS DE TODO.

MALDITA SEA. EL ÚLTIMO VUELO, ¿EH?

EH, BUEN TRABAJO QUE ESTAMOS LLEVANDO A CABO CON LOS MÁS ESTÚPIDOS DEL MUNDO DIRIGIENDO EL ESPECTÁCULO.

¡DOS MINUTOS DE ADVERTENCIA, SEÑORA MACKEY!

¡HMMPH!

ASÍ QUE... NO TE PIDO DETALLES, HOMBRE INTERNACIONAL DEL MISTERIO, PERO ¿HAS RESUELTO TODO LO QUE QUERÍAS?

OH SÍ, MUNDO SALVADO.

¿ASÍ QUE NO VOLVERÁS A SALIR PRONTO?

BUENO, ESO DEPENDE DE ANNIE.

PERO ESE ERA EL VERDADERO OBJETIVO, BOBBI. EL MUNDO ES EL MUNDO; TODO LO QUE QUERÍA HACER ERA ASEGURARME DE QUE ELLA Y YO FUÉRAMOS FELICES.

AHÍ ES DONDE CASI ARRUINÉ LAS COSAS. TODO LO QUE SE NECESITÓ FUE UN POCO DE OLOR A LA VIEJA MIERDA, Y YO ESTABA DE VUELTA A ARRASTRARME EN LA OSCURIDAD Y GUARDAR SECRETOS.

Y... UN AMIGO ME DIJO ESTO UNA VEZ, NO PUDO SER MÁS JODIDAMENTE CLARO...

"LOS HOMBRES SIN MUJERES, NO ES UNA BUENA IDEA."

BUENO, ENTONCES ESTARÉ BIEN.

¿SÍ?

SOY AMBOS.

SÍ, BASTANTE BIEN.

¿TIEMPO?

COMO UN MINUTO.

JODER, AQUÍ VAMOS.

TE SIGO HASTA EL FINAL DE LA CAÑADA, PEQUEÑO.

¡JESÚS, AMIGO...!

VAMOS, TÚ TAMBIÉN ME VAS A PONER EN EVIDENCIA, CABRÓN.

COMO SEA, TE ESTÁS EQUIVOCANDO DE CHICA.

HOLA.

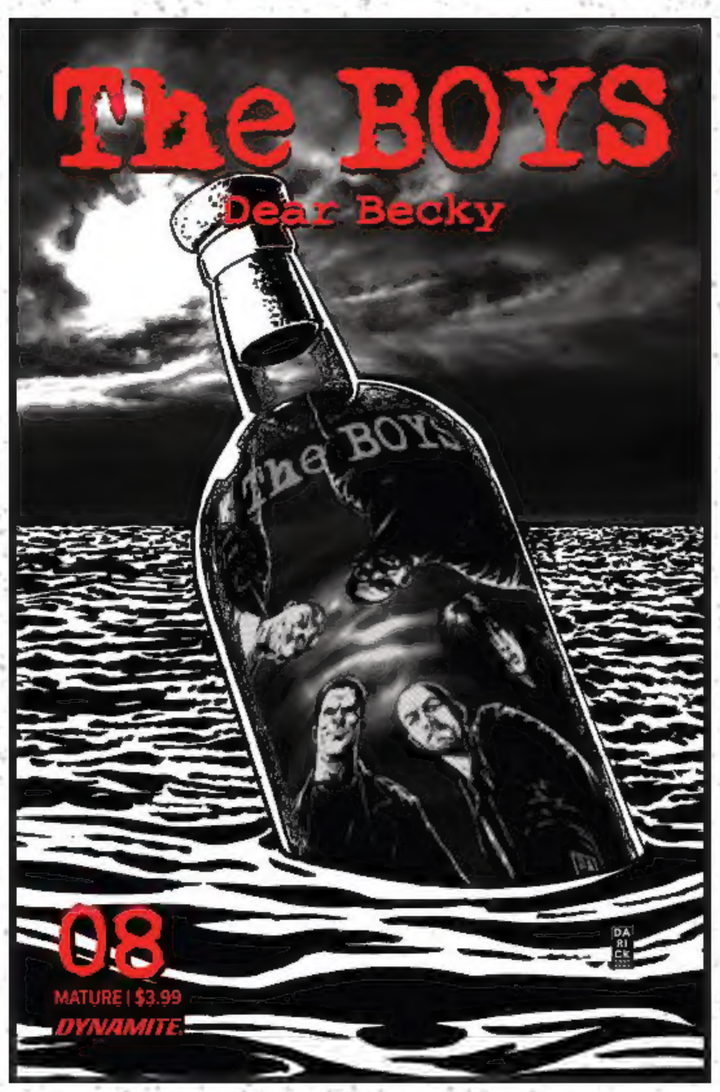
...DIABLOS.

Querida Becky

él todo el tiempo

Querida Becky
Estuviste con él todo el tiempo

COVER A
DARICK ROBERTSON
colors by
TONY AVIÑA

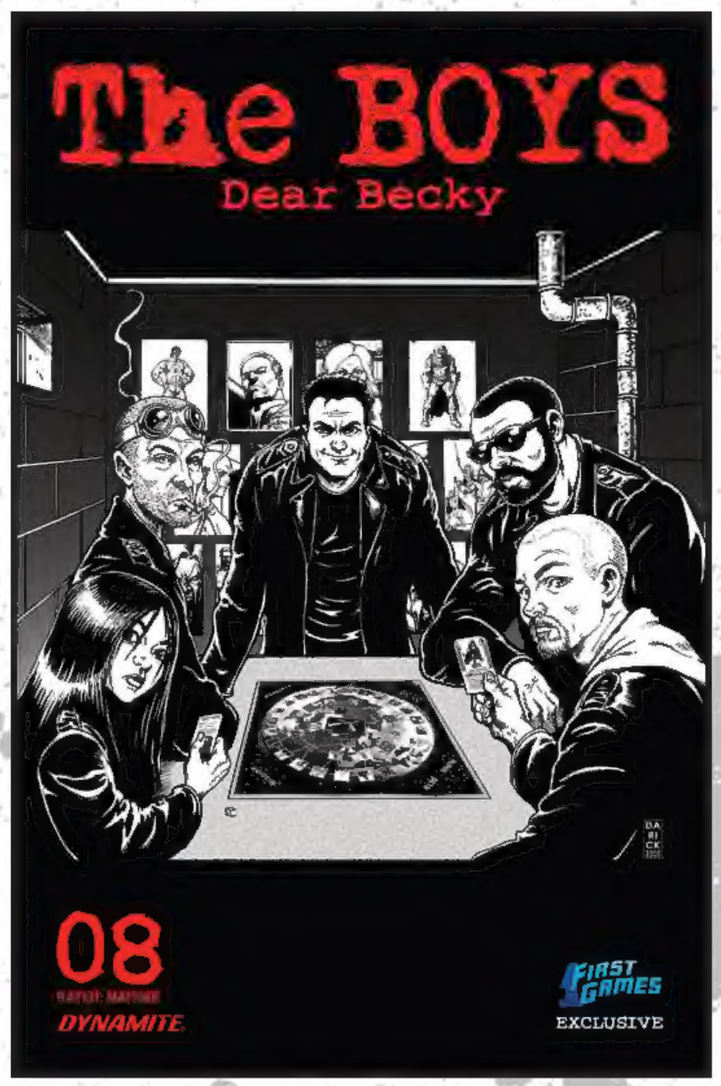


LINE ART PREMIUM FOC BONUS VARIANT COVER
DARICK ROBERTSON

VIRGIN ART PREMIUM FOC BONUS VARIANT COVER
DARICK ROBERTSON
colors by
TONY AVIÑA

EXCLUSIVE "VIRGIN" HOMELANDER COVER A
art by
MIKE MAYHEW
MIKEMAYHEWSTUDIOSCOM
COMICCONLINE.COM

EXCLUSIVE "VIRGIN" HOMELANDER COVER B
art by
MIKE MAYHEW
MIKEMAYHEWSTUDIOSCOM
COMICCONLINE.COM



EXCLUSIVE 1FIRST GAMES COVER
art by
DARICK ROBERTSON

THEBOYSBOARDGAME.COM